Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

TRONG CUỘC PHỎNG VẤN MỚI NHỨT CỦA HÃNG AP NGÀY 27-4-1965

T.T Nguyễn-cao-Kỳ khuyến cáo : « Phải đổ bộ ngay ra Bắc Việt và lập phong trào giải phóng miền Bắc »

★ BƯỚC TIẾN THỨ HAI CỦA CHÚNG TA LÀ OANH TẠC DỮ DỘI CÁC KHU KỸ NGHỆ BẮC VIỆT HAY LÀ CÁI GÌ KHÁC HƠN ?

★ Muốn đánh thì đánh ngay đi để giữ lấy ưu thế.

★ Ý kiến Thiếu Tướng Ng. cao Kỳ về việc lập Bộ Chỉ Huy hỗn hợp Việt Mỹ.

SỐ 72 ★ NĂM THỨ 3 ★ BỘ MỚI ★ 29. THỨ SÁU 30-4-65 (29-3 Â.L.)

SÓNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 54 Thà-Khoa-Huân, Saigon ★ Đ.T. : 24.928 ★ — Tổng Thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

Hôm qua 28-4, Không lực Việt-Mỹ oanh tạc căn cứ Hải Quân Bắc Việt

PHÁT GIÁC LOẠI CAO - XẠ MỚI NHẤT CỦA VIỆT CỘNG TẠI BÌNH ĐỊNH

★ THỦY QUÂN LỤC CHIẾN MỸ Ở ĐÀ-NẴNG MỞ CUỘC HÀNH QUÂN ĐẠI QUY MÔ

★ ĐÁNH LỚN TẠI PHƯỚC THÀNH : PHÁT GIÁC NHIỀU KHO DỰ TRỮ CỦA VIỆT CỘNG

Hồi 21g đêm 27-4-65 đêm Dạ Hội do Hội Hàng Thập Tự Việt Nam tổ chức tại rạp Eden nhân dịp lễ Hàng Thập Tự Quốc tế 8-5 sắp tới, trong đêm dạ hội nầy có rất nhiều vũ khúc Tây phương rất linh động được khán giả hoan nghênh nhiệt liệt. Những vũ khúc nầy do bà Jany Boubiba điều khiển.

HÌNH TRÊN : Một trong những màn vũ Tây Phương do các nữ sinh các trường Việt — Pháp trình diễn. (SAX)

Phát giác cao xạ mới của VC ở Bình-Định

SAIGON 29.4.— Tin dài Voa tối 28.4 có cho biết ngày xảy không lực Việt Mỹ đã mở nhiều cuộc oanh tạc dồ dồ và tới tấp các vùng Đồng Hới, Quảng Khê và nhiều nơi khác gây 1 số thiệt hại quan trọng và cầu kỳ tương xá trại lính, chiến thuyền.

Cơ tài cả 8 tốc nhà, 10 ro xô quân sự đã bị phá hủy sau 3 cuộc oanh tạc khác nhau.

Trong một cuộc oanh kích khác, 15 thuyền tác BV bị đánh chìm, 3 cầu nhà sập và các bến phà ở Đồng Hới đều bị đột bom hư hại.

Cũng theo nguồn tin khác, có 16 người của Hải quân cũng bị oanh tạc dữ dội khiến cho nhiều tàu chiến hư hại và 1 chiếc bốc cháy.

Cầu Bà Đen bắc lên công bị oanh tạc 1 lần nữa.

Phát giác súng cao xạ mới

Sau khi Chánh phủ VNCH ban bích tịnh phòng tóa chặt chẽ vùng bờ biển VN từ tràng bộ và ngày 18 sáy đã đề nghị nhân BV thâm nhập người và vũ khí vào miền Nam VN, gần quân sự Mỹ lại vừa phát giác rằng BV đã vừa thâm nhập 1 số súng cao xạ kiểu mới 37 ly vào miền Nam.

Thứ súng nầy đã được CS dùng để phòng không trong các cuộc oanh tạc của phi cơ Mỹ ở miền Bắc lâu nay. Người Mỹ nhận thấy loại cao xạ trên ở Bình Định, tại làng Trường Chánh ở mé biển. Cho nên người ta nghi rằng BV đã thâm nhập loại súng nầy bằng đường biển.

Trước đây, người ta đã từng phát giác việc BV đưa vào các tỉnh miền Trung nhiều trọng pháo kiểu đặc biệt dùng ở đồi cát.

Lần nay VC đã dùng đại liên 50 phòng không vừng được xử dụng trong rạp đại chiến thứ nhì, là loại súng không công hiệu đối với phản lực cơ hiệu đại mà chỉ hiệu lực đối với trực thăng.

Cũng theo nguồn tin khác, có 16

XEM TIẾP TRANG 4

Hồ sơ «Uỷ ban Hòa Bình H.B thân Cộng» kết thúc

20 NHÂN VIÊN trong tổ chức sắp ra tòa còn hầu hết đều đã được trả tự do

SAIGON 29.4.— Chúng tôi vừa được tin thu được của điều tra viên «Ủy ban Vận động Hòa bình» thân Cộng (của bác sĩ Phạm văn Hoạch) đã tạm kết thúc.

Đối với những người cầm tay, đưa thì bị cảnh cáo, thăm vấn xét và đã được trả tự do tạm.

Số người bị bắt lên tới 60 cũng đã được trả tự do một phần lớn sau khi cước điều tra kết thúc.

Những người quan trọng như đã bị «tống xuất» ra Bắc.

Hiện nay chỉ còn gần hơn 20 người quan trọng đã cùng tham gia hoạt động cho tổ chức sẽ được đưa ra trước Tòa án [illegible].

Người ta, có độ 40 [illegible] tên trong kiến nghị của «Ủy ban Vận động Hòa bình» thân Cộng cùng sắp bị đưa ra trước Hội đồng Kỷ luật và sẽ bị ngăng chặt [illegible]

NHỮNG CÂU GIẢI ĐÁP mới nhứt về vấn đề đi QUÂN-DỊCH

HỎI : Các thanh niên hiện còn ở ngoài quốc, có được ra đi trong vòng 1 năm quân dịch không để tiếp tục học hành ?

ĐÁP : Tất cả các thanh niên trong nước cũng như ngoài nước đều như thế. Nếu sinh viên đi học ngoài quốc, không đến đăng vấn bị trừ hoãn.

XEM TIẾP TRANG 4 3

TRẢ LỜI CUỘC PHỎNG VẤN CỦA HÃNG UPI THỦ TƯỚNG QUÁT NÓI :

CHIẾN CUỘC Ở VIỆT NAM là sự thử thách tối hậu của Thế Giới Tự Do và của Cộng - Sản

SAIGON (VTX) 28.4.— Hôm qua, Thủ tướng Phan huy Quát đã tuyên bố rằng cuộc chiến đấu ở miền Nam Việt Nam là một sự « thử thách tối hậu » giữa Thế giới Tự do và Cộng sản.

Thủ tướng tuyên bố rằng : « Nếu Hà Nội gửi Tự do thắt bại trong cuộc chiến đấu nầy thì kết quả sẽ có thể cho đến ta phải bức xúc để đặt khi xuy luận về trường hợp có thể

XEM TIẾP TRANG 4 L

Tuy trận Việt An đã ngừng tiếng súng, nhưng có những chi tiết giờ mới được tiết lộ

V.C ĐƯA TIỂU-ĐOÀN 70, 80, 76, 46, VÀ T.B SƠN-PHÁO tham dự trận đánh

I bức thư «em gái nhỏ hậu phương» gửi người anh VC trên chiến trường Việt An.

Trận đánh thung lũng Việt An đã được thông báo tại Saigon như một bản tin — tuy đầy đủ chi tiết — nhưng vẫn vắn tắt và khô khan. Trong bản tường thuật nầy, chúng tôi cố gắng bổ đắp vào khiếm khuyết bị bằng những phân xét tạo chắc, để gỡ có thể hình dung được không khí của trận đánh quyết liệt nầy.

Trước nhất, tôi đã gặp các chiến sĩ «cop biển» thuộc tiểu đoàn 3 Thủy quân lục chiến, lực lượng bộ binh nòng cốt của trận đánh Việt An. Tiểu đoàn 3 đã tham dự trận Bình Giã. Các chiến sĩ thuộc đơn vị nầy cho biết rằng đây là lần đầu tiên họ phải đương đầu dưới lần đạn phóa binh của VC. Ít quan nói với tôi :

— Tại Bình Giã, VC chỉ xử dụng trung pháo, nhưng lần nầy thì chúng tôi đã dụng độ với pháo binh thật sự của họ.

— VC dùng những loại đại bác gì ?

— Đa số là loại sơn pháo 75 ly — cũng có chúng khẩu 42 ống. Nếu chúng tôi không lầm thì Tiểu đoàn 410 Sơn pháo đã tham dự trận đánh nầy.

Theo những tài liệu tình báo của trận thương thì VC đã huy động đến những tiểu đoàn 70, 80, 76, và 46 và tiểu đoàn 410 Sơn pháo thuộc Sư đoàn 325 để đánh trận Việt An. Bộ chỉ huy như của Sư đoàn 325 đã rời Tchepone để đã chuyển về miền Trung

XEM TIẾP TRANG 4 G

HÌNH TRÊN : Hồi 9g30 ngày 28-4-65 Ông Cabot Lodge Đặc ủy Lưu động của Tổng thống Johnson đến Saigon.

Đặc ủy Cabot Lodge mở cuộc họp bàn bạc với phòng danh dự phi cảng Tân Sơn Nhứt, Cạnh ông là Đại ủy Taylor.

HÌNH DƯỚI : Ngày 24-4 vừa qua đội Hải Thuyền 26 tân công một hải đảo rạch tỉnh Ix Nha Trang 65km và hướng Nam để gửi an ninh cho chiến hạm LDS của Hoa Kỳ đang đỗ bộ 10 chiếc tàu LCM 8 tại Cam ranh.

Tòa án Quân sự Mặt Trận tiếp tục xử THIẾU-TÁ NHÂN LỆNH ĐẠI ÚY

★ Hai cái hôn trước tòa. ★ Tối đa tử hình và tối thiểu... huy chương. Tường thuật của LÊ-VŨ và THẢO LƯ

(Tiếp theo)

Nghị án

Đồng 12g tòa vào phòng nghị án. 12g40 ông chánh thẩm và các phụ thẩm quyết định 4 điểm :

1) Thẩm quyền : Theo các luật ban hồ tính trạng khẩn trương 7-8-64, Tòa án QSMT có thẩm quyền xét xử.

2) Tội trạng : Sau khi thẩm vấn.

Đây là phạm pháp quả tang.

3) Luật 10/59. Chưa có bản văn nào xác định hồ phân tội trạng và hình phạt nên vẫn được áp dụng.

4) Thủ tục và hình thức theo các điều luật đã nghiên cứu, bác bỏ lời yêu cầu nên quyết của các luật sư. Tòa vẫn tiếp tục xử.

Tòa tuyên bố ngưng phiên xử buổi sáng lúc 12g40 và tiếp tục vào 15g chiều.

Phiên xử buổi chiều

15g, sau khi điều đình 26 bị can có mặt, Tòa tiếp tục xử.

Đáo nên, Luật Sư Trần Thanh Hiệp, biện hộ cho bị can Vũ Lô, yêu cầu mời hiểu trung Lonh Quang Viên đại diện HĐQL và Trung Tướng Trần văn Minh, lãng tư lệnh QĐVCH và trước toàn thể chưng vị hành động của bị can Vũ Lộ trong vụ 19-2 là cốt ý trước quyền Đại Tướng Khánh, một hành động hợp điều kiện chính trị.

Luật sư cũng đòi mời 3 nhân chứng nữa trong đó có Chuẩn tướng Cao hào Hiơn.

LVCP trả lời. — Khi trước quyền ĐT Khánh thì đã có tuyên cáo nói rõ vì sao trước quyền ĐT Khánh, Chúng tôi phải đối việc đưa T.T Linh quang Viên ra làm nhân chứng. Chúng ta không thể như thế mà một người nào trong HĐQL sẽ đây đề làm chứng nữa. Hội Đồng Quân Lực là cả một khối.

Điều thứ hai yêu cầu Trung tướng Minh ra làm chứng thì xin để tuy nghị quyền tòa. Rất có thể những lời khai ở đây đã sáng tỏ. Chúng tôi xin hết sức đề đặt tuy quyền tòa.

Điều thứ ba đòi Chuẩn tướng Cao Hào Hiơn thì chúng tôi gì trở ngại.

XEM TIẾP TRANG 4 B

CÓ NHỮNG BÍ MẬT MÀ BẠN ĐỌC KHÔNG NGỜ TRONG VỤ 19-2

BỐI PHẠM-NGỌC-THẢO VỀ A.N.Q.B. LÀ NGÔ-Đ.-NHU ĐÃ ĐUỔI HỒ VỀ RỪNG

★ ĐẠI « K » NUÔI ONG TAY ÁO

(Tiếp theo)

Các lối tuyên truyền của Thảo đã đăng sách của Cộng Sản. Tỉnh Kiến Hoa, sau Thảo làm Tỉnh trưởng là 5 tập trung những loại giáo điều đó (đã trong hàn của cả C.S. lần cả Mỹ), ở đây chúng tôi cần phải nhắc mạnh rằng, một khi CS đã chuẩn bị cho 1 cán bộ sáo lợi vào kháng ngũ (mệnh danh những người Quốc gia chống Cộng) thì 99% ở «phe chống Cộng» bị vô mặt. Trường hợp Nguyễn Hoàng văc Hoàng Đạo trong vụ tấn Amyot ở d'ivoille năm 1949-50 và vụ Phạm ngọc Thảo ngày nay là những vụ điển hình nhưng chống cộng ở miền Nam xảy ra do những thư quan lại như Ngô đình Diệm, thư lại tay sai của Tây như Ngô đình Nhu.

Iám sao không bị thư Chó hoàn luyện như Phạm ngọc Thảo bớp nổi.

Tháng 4-1962, Ngô đình Nhu đã bắt đầu nghĩ Thảo sẽ trong Trần kiến Tuyến và bình vực Thảo, Thảo bắn vận động với mặt số cố vấn Hoa Kỳ cho vụ chống Thảo đi Mỹ. Điều tác bao của Thảo, trong một vào có phải gian lái cố đã Thảo tuyên bố trên đài phát thanh Liêng nói Hoa Kỳ và đài BBC phê bình chế độ nhà Ngô đã mất dân, không hợp tình, đồng thời con nhân danh là Tỉnh trưởng Kiến Hòa nhân gửi các Nhân sĩ và chiến đấu tỉnh nầy là cứ yêu tàn phục vụ, thực hiện chánh sách của Thảo.

Ngô đình Nhu gặp lắm 1 Ai cũng trường hề Thảo và đến Saigon là Nhu gửi ngay Thảo và nhiều người đình ninh rằng Thảo sẽ ở lý ở ngoại quốc, không dám về nữa ! Nhưng không Thảo cho vợ và trước rồi về sau vẫn hình yên như thường. Ngô đ. Nhu chỉ cây tại Thảo qua lon mà thôi. Thảo đã có Đức cha Thục, Trần kim Tuyến bình vực. Có người nói, sở dĩ Nhu không dám gửi Thảo vì Thảo mới chính là che đã. « Quốc Sách Áp Chiến Lược » cái quốc sách Thảo làm ra cho Việt

XEM TIẾP TRANG 4 H

Sống tiếp tục phanh phui vụ « Thủy cước đen »

TÀU ĐỔ BỘ HQ 502 chở 400 tấn hàng là những món hàng gì để lấy tiền

NHỮNG HÀNG NÀO CHỞ TRÊN TÀU HẢI QUÂN 502

Đ.T của TRẦN TỪ, VĂN MINH

Trong Hàn Hải [illegible] chúng tôi đã trình bày [illegible] ngoài các ải quan Hải [illegible] chuyển. Chúng [illegible] chuyển chở hàng hóa [illegible] Việt Nam Hàng Hải [illegible] thuyền, các hàng [illegible] lớn lớn vẫn, thơ [illegible] các Hãng, các Công ty [illegible] xuất nhập cảng [illegible] chở hàng, vận chuyển [illegible] hàng lớn lớn, gặp [illegible] đem vào và gửi [illegible] các Hãng Hàng [illegible]

Chính bọn này đã [illegible] lớn cho mọi ông [illegible] ăn [illegible] gian lận [illegible] việc Kiểm thuế [illegible] kiểm tiền lời. Đ[illegible] bỏ mua, thu bỏ gì [illegible] cho Lam bay hàng [illegible] kiểm những [illegible] bùng lập [illegible] Trong bị [illegible] Tư [illegible] vơ Cuộc [illegible] gian [illegible]

XEM TRANG [illegible]

Trong vụ Hàn Hải [illegible] trới, bọn Đại thương chủ nhân của những Công Ty Vận Tải (Transit), chỉ nhân của những Hãng buôn đã những tay của mối số lớn nhân vật quyền thế của Hải quân vào bưu đen Hối lộ, hối mại quyền thế, ngăng nhiều đường chiến đấu để chở hàng như sau viết sau :

Tàu đổ bộ chở hàng cho các hàng buôn ?

Trong ngày có nhiều đến vận Đ.T. Đặc thương chủ nhân của những Công Ty Vận Tải (Transit), chỉ nhân của những Hãng buôn đã những tay của mối số lớn nhân vật quyền thế của Hải quân vào bưu đen Hối lộ, hối mại quyền thế, ngăng nhiều đường chiến đấu để chở hàng như sau viết sau :

Tàu đổ bộ chở hàng cho các hàng buôn ?

Trong ngày có nhiều đến vận Đ.T. Đặc thương chủ nhân của những Công Ty Vận Tải (Transit), chỉ nhân của những Hãng buôn đã những tay của mối số lớn nhân vật quyền thế của Hải quân vào bưu đen Hối lộ, hối mại quyền thế, ngăng nhiều đường chiến đấu để chở hàng như sau viết sau :

Tàu đổ bộ chở hàng cho các hàng buôn ?

Trong ngày có nhiều đến vận

XEM TIẾP TRANG 4 5

Tàu vị yếu chai thuốc độc đang giết hàng triệu người

PHẢI KIỂM - SOÁT GẮT NHỮNG CHAI BANG BÁN Ở CÁC TIỆM

KHÔNG TIN ĐƯỢC NHỮNG CHAI CỦA NHÀ SẢN XUẤT MANG ĐẾN ĐỂ XIN PHÂN CHẤT

(Tiếp theo) bài của TÔ VÂN

Hôm nay chúng tôi nhắc lại một thủ đoạn cố xưa của những nhà sản xuất, chẳng riêng gì Tâu vị yếu mà ngay cả loại thuốc phun trừ mối, đã của thế hoặc về lượng tăm, có tính lượng gạt khách hàng, dân chúng đem mua hàng đưa sin phân chất chưng nhận thì rất tốt, rất đúng chất, lượng nhưng khi sản xuất bầy cho dân chúng thì lại là thứ hàng khác, chất, lượng rất kém, có khi lại độc như loại IVY chẳng hạn.

Vì bào vệ sức khỏe của dân chúng cũng như tài tiền, quyền lợi chính đúng của người dân, chúng tôi yêu cầu nhà chức trách có nhiệm vụ bảo vệ sức khỏe và quyền lợi của dân chúng hãy đặt kế hoạch kiểm tra các loại thực vật đem bán cho dân chúng tiêu thụ có đúng với mẫu hàng xin phân chất không ? Dì nhiên nếu những loại thực vật, gia vị xin sản xuất, bán cho người tiêu thụ không đúng với phẩm chất mẫu hàng xin phân chất và qua mẫu kỹ đề xin Uỷ Ban

XEM TIẾP TRANG 4 M

160.000 QUÂN CỦA KHỐI QUỐC GIA CHỐNG CỘNG SẼ LẤY Ở ĐÂU RA ?

★ Ý KIẾN VÀ CÂU TRẢ LỜI CỦA L.M. HOÀNG QUỲNH, T.T. HUYỀN QUANG, VÀ PHÁP SƯ

SAIGON (28.4).— Mấy ngày qua bên chi Thủ đô có loan tin Đảnh phá sẽ lập thêm 160.000 quân và khối quốc gia chống Cộng trong bước hợp tác, có ra 1 lượng cao có độ gần đến vấn đề trên và nhiều sự việc liên quan đến các tôn giáo, do đó chúng tôi đã mời cuộc đo ý kiến Phật giáo Công giáo và Tổng giáo hội về nhiều vấn đề quan trọng sau đây.

Được hỏi về vấn đề [illegible] quân lấy đâu ra ? Linh mục Hoàng Quỳnh cho biết, trong giai đoạn hiện tại nên áp dụng biện pháp tuyển nguyện tòng quân chống Cộng thống Cộng sản để dùng được, về số 160.000 quân Cộng giáo, Phật giáo, Cao đài, Hòa hảo [illegible] sẽ dùng vào đó nữa.

— Về câu hỏi thứ hai có nên thành lập Quốc đoàn Hòa nghị do Hòa đồng Quốc gia biểu thể không ? Linh Mục trả đáng y và vấn đề nầy.

Về hai vấn đề trên chúng tôi đã gặp T.T Thích huyền Quang Tăng thọ kỳ VHHĐ để bàn y kiến thì ông cũng đồng ý kiến cùng không tán thành.

Riêng về Tổng Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam T.T Thích phap Sieu không đồng ý với Linh Mục Hoàng Quỳnh, nhưng ông cho biết thêm 1 đường lối ấn biết là chúng công tiến mọi phương diện nghĩa là làm thế nào mỗi gia đình đều phục thuận như chủ nghĩa Quốc Gia, là để không đánh V.C cùng bị tổng và thân miền Nam.

XEM TIẾP TRANG 4

ÁO THÀ VIT

ĐÁO CHÍNH VÌ... DẠ LAN

Thương hãi Đình trung Thu SQ 116115 ĐD 27. Phòng BS. KBC 4944 hiện điều trị 8 phòng 3 ngoại thương 5B Tăng V Việt Cộng Hòa gửi về tác bào một bài «Cảm nghĩ của một thương binh» và là thơ của ông Nhất Tuấn đăng trong Mạn Ảnh số 6 gửi kèm theo mấy giòng sau đây cho Chú Chín :

« Chào mừng Chú vừa hồi bao đưới đây và đăng lên bao Sóng. Chú giúp chúa nhé. Chúa còn đau đớn lắm bao nhiêu nhiều lần nói viết thương nên chúa viết quý giòng lúc đau. »

Bài «Cảm nghĩ» của bạn Đình trung Thu rất hay. ATV xin thông thiết bạn viết bài «Mạn Ảnh Tuy nhiên ATV nhận thấy bạn viết đúng là cảm nghĩ trung thực, của một anh binh nhì, vì vậy ATV bàn hạnh trích đăng dưới đây một đoạn của bài «Cảm nghĩ».

« Cảm nghĩ của một thương binh nói là thơ của ông Nhất Tuấn đăng trong Mạn Ảnh số 6 đó.

«Trong thơ của ông Nhất Tuấn, ông Nhất Tuấn nói tới một số quan giao binh sư đoàn 7 tên là Tu đã trong mọi cuộc xuất quân Đồng ông Tu quyết bỏ cơ lớn sợ hay đem Chính, Dạ Lan theo phe nào. thì tình cảng thêm phe đó.

Hết buổi tối cùng là tình phe binh mà không có điểm phúc được ở anh ông Tu vì quan phe anh ! Ông tuyệt bỏ như rau thật đáng đến vì ông tương chung tôi ngu ngốc, ngu dại lắm lắm !

Xin lỗi ông ! nếu lận xin hoặc đưa chính sẽ không có nghĩ đến Dạ Lan của ông đến ông tương Tu vì quan chưa chắc chung tôi đã thua ! Rất có thể chúng tôi giết ông là đồng khác.

Ông không biết cầu nơi trên chỉ là mỉ cầu trên sao ! Cũng như khi anh em chúng tôi nghe Dạ Lan nói chuyện, có những anh chàng nói rằng : «Vẫn hy được hơn Dạ Lan một cái, hy vọng chúc mặt trăm ngày tôi. Hoặc nếu hy được nữa. ... hy vọng chúc mặt đầu Nhưng hãy giữ đem Dạ Lan vì cho hy ngũ, bên cạnh mặt cái mày chém tôi qua quyết mặt nghĩa lần là hy ... vào Dạ Lan !

(Xem tiếp trang 4)

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 28 —

The first thing she would have to do was to change the way she spoke to Đạt. She would call him «Mr». Đạt. Why? She didn't know herself. The second thing was that after class she would invite Đạt for a talk in the living room, where she would tell him right out that if he were a decent fellow he ought to leave Diễm alone and not count on marrying her any more.

Her plan was all set, but when Đạt came and said hello in his usual friendly fashion, force of habit made her reply: «Hi there, come right in.» Then she remembered to put on a serious face, just like a mother in front of her future son-in-law, almost her equal in age. But Đạt had already shaken hands with Thúc, saying:

— Let me start the class right now, will you? I have some important business at home.

Then he went directly into the study room, while Mrs. Thúc stared his back, nodded, and whispered to her husband:

— He plans to ask for Diễm and yet he continues to talk to me just as casually as usual. That's brazen, isn't it?

Thúc smiled:

— He hasn't asked for our daughter's hand yet, so how can we want him to change the way he talks to us? So is he «brazen» or are you? But he has already made that change. Didn't you notice that?

— What change?

(Continued)

TIỂU THUYẾT CỦA CHU-TỬ

— 28 —

Việc đầu tiên là bà sẽ đổi cách xưng hô, gọi Đạt bằng «ông» chứ không gọi Đạt bằng «anh» như mọi khi! Đặt làm gì? Bà cũng chả rõ tại sao. Việc thứ hai là sau giờ học, bà sẽ mời Đạt lên phòng khách, nói dốp chát với Đạt, là nếu Đạt thật là người tốt thì Đạt hãy «buông tha» Diễm, đừng rắp tâm tán «Diễm», đừng rắp tâm hỏi Diễm làm vợ nữa!

Bà ấn định chương trình rành mạch, nhưng khi Đạt vừa bước vào nhà và lên tiếng «chào chị» thì vì thói quen bà đã niềm nở buộc miệng: «Kìa anh, mời anh vào». Bà vội nghiêm nét mặt như một bà mẹ vợ còn trẻ cố nghiêm mặt trước một ông rể tương lai, suýt soát tuổi mình. Nhưng Đạt đã bắt tay Thúc nói:

— Hôm nay cho tôi dậy luôn đi cho phải vì có việc hơi cần.

Rồi chẳng đi thẳng vào buồng học khiến Hòa nhìn theo lắc đầu, nói nhỏ với chồng:

— Hắn định hỏi con Diễm mà hắn vẫn gọi tôi là «chị» gọn thon lỏn. Tợn quá!

Thúc cười trả lời:

— Hắn chưa hỏi con mình làm vợ mà mình đã muốn hắn đổi cách xưng hô như thế là hắn «tợn» hay mình «tợn»? mà hắn đổi cách xưng hô rồi, mình không thấy à?

— Đổi ở chỗ nào?

(Còn nữa)

BAN DỊCH PHÁP VĂN CỦA L. M. G.

— 28 —

Tout d'abord, elle changera sa manière de l'appeler: elle lui dira «Monsieur Đạt». et non plus «Đạt» comme autrefois. Ensuite, le cours terminé, elle l'invitera à passer au salon et là, elle lui déclarera carrément que s'il est vraiment quelqu'un de bien, il doit oublier Diễm et son projet de l'épouser.

Hòa avait donc tout prévu, mais lorsque Đạt arriva, en disant «Bonjour Hòa!», elle laissa échapper spontanément, par habitude: «Vous voilà, Đạt! Entrez-donc!» Elle s'empressa aussitôt de reprendre son air sérieux, comme une mère qui s'efforce de paraître digne devant son futur gendre, lorsque celui-ci est du même âge! Mais Đạt serra la main de Thúc en lui disant: «Aujourd'hui je vous demanderai de commencer mon cours tout de suite, car je dois rentrer de bonne heure. «Là-dessus, il passa directement dans la salle réservée aux études. Hòa le suivit du regard en hochant de la tête, et murmura doucement à son mari:

— «Il est décidé à demander Diễm en mariage, et il m'appelle encore «Hòa», sans sourciller! C'est un peu fort!»

— «Il n'a encore rien demandé officiellement, et tu voudrais qu'il change la manière de t'appeler! C'est cela qui est «un peu fort!.. «Ah, mais si!

Il a changé; tu ne t'en es pas aperçue?...

— «Qu'est-ce qu'il a changé?

(À Suivre)

CHÚ THÍCH — Invite: mời. Decent fellow: người lịch sự đàng hoàng. Count on marrying her any more: không tính đến chuyện lấy Diễm nữa. Fashion: lối, mốt. Force of habit: quen thói, ý nói bà Thúc quen chào đón thân mật Đạt nên dù lạnh lùng vẫn không tỏ rõ thái độ lạnh lùng hẳn. Equal in age: ngang tuổi. Nodded: gật gù. Brazen: tợn tạo. Notice: nhận thấy. Set a plan: đặt một chương trình.

CHÚ THÍCH.— Declara carrément: nói toạc móng heo không cần giữ gìn. Projet: dự định, kế hoạch. Prévu: lo trước, tính trước. Échapper spontanément: buột miệng nói. Par habitude: theo thói quen. S'empressa: nhanh, gấp rút. Sérieux: đứng đắn. Gendre: con rể. Hochant la tête: gục gặc đầu. Officiellement: chính thức. Bonne heure: sớm. Reuter de bonne heure: sớm.

VÙNG LINH HỒN

HỒN CON BÁO TIN cầu cứu mẹ

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

(Tiếp theo)

Phụng cười nói:

— Thôi lên đi bà! Tao đi rất cẩn thận, chẳng bao giờ có tại nạn đâu mà mày sợ.

Chính leo lên xe xì cốt to, ngồi phía sau. Phụng tỏ mặt, tay sang số cho xe phóng chạy. Xe lộ Biên Hòa rất rộng, thẳng tắp khói cần phải tránh lối thôi như đường lộ nhỏ hẹp trong thành phố nên nên Phụng tha hồ vận mạnh ga cho xe chạy tốc lực, lên đến 70 cây số rồi 75 và tới 79 cây số 1 giờ. Phụng phóng hết ga nên chỉ trong vòng 47 phút, chiếc xì cốt to của Phụng đã nuốt hết quãng xa lộ Biên Hòa để đi vào con đường cũ, chạy về Long Thành, Quán chim.

Trong khi ở nhà, bà mẹ Phụng đã ra chợ bán hàng. Gánh hàng vải, mướn tiền của bà mẹ Phụng được bày ra khắp gian hàng ở chợ Tân Định. Mọi ngày, nguyên một buổi sáng bà mẹ Phụng cũng bán được vài ngàn đồng nhưng hôm nay, mặc dầu là sáng chủ nhật vẫn bán hàng nhiều gấp đôi ngày thường, thế mà sáng hôm ấy, bà mẹ Phụng chưa bán được 500đ. Bà mẹ Phụng chán nản. Đầu bà thấy hơi đau nhức — Bà nằm ghế trong sạp vải. Đầu gối vào sập vải, mắt nhắm nghiền. Người bà mỏi mệt, chân tay rã rời. Bà thấy lo ngại, tim bà đập mạnh thần thức như sắp có việc gì ngay hiểm xảy ra cho bà và gia đình của bà.

Trưa hôm ấy, bà mẹ Phụng không ăn cơm ở sập như mọi ngày hôm nay bà mẹ Phụng bảo người ở thần tín rằng

— Chị Tám ngồi trông hà g cho tôi, tôi về nhà ăn cơm, rồi nghỉ một chút. Không hiểu vì sao hôm nay, người tôi khó chịu lắm.

Chị Tám, người ở thân tín của bà mẹ Phụng ở lại sập vải cho bà mẹ Phụng trở về nhà ăn cơm nhưng khi về đến nhà trông thấy mâm cơm, bà mẹ của Phụng phát nghĩ không muốn ăn cơm nữa! Bà mẹ chức lăng bàn nhìn qua mâm cơm rồi lại dậy lồng bàn. Bà mẹ của Phụng vào giường nằm.

Bên ngoài trời nắng chang chang, nóng kinh không, bà mẹ Phụng bật quạt rồi mới kéo chiếc gối nằm, nói một mình:

— Trời nắng quá, thằng Phụng đi Vũng tàu bị trời nắng nó chịu sao thấu.

Bà mẹ của Phụng có vẻ hối hận vì đã cho Phụng đi xe Sì cốt to xuống Vũng Tàu, tại sao không cho Phụng đi xe đò, xe lô cho yếu tâm. Bà mẹ của Phụng suy nghĩ một lát rồi bà ngủ thiếp đi lúc nào không biết. Bà mẹ của Phụng đang ngủ bỗng bà thét lớn rồi bà vùng dậy mặt tái nhợt, bà run mắt, lắc đầu thở dài. Cô Bích, người em bà mẹ của Phụng đi chạy vào buồng:

— Sao dậy bác? Cái gì mà bác thét lên như thế?

Bà mẹ của Phụng hốt hoảng, nói trong lo sợ!

— Lạ quá cô ơ! Tôi nằm mơ thấy một việc kỳ lạ lắm! Tôi không hiểu việc lành hay việc dữ nữa?

(Còn nữa)

BẠN BẬN VÀ MUỐN TỰ HỌC TIẾNG ANH? KHÔNG GÌ BẰNG MUA NGAY CUỐN:

ANH NGỮ Thực-Hành

(COLLOQUIAL ENGLISH)

Đọc được Quốc ngữ là tự học được phương pháp này. Sách do G.S. LÊ BÁ KÔNG soạn rất thích hợp với người Việt, với sự cộng tác của G.S. DAVID LAKE, Giáng sư Đại học Văn Khoa. 15 bài đầu hướng dẫn các điểm chính yếu về đặt câu: bài 14-50 chỉ dẫn dần dần từ văn phạm và hướng dẫn về từng đề mục như du lịch, tiệm ăn, Khách sạn, Y khoa, Quân sự v.v... Tới nay đã trên 250 ngàn đồng bào đúng cuốn sách này với kết quả mau chóng nhất.

giá 70 đồng

Ban Tu Thư Tiến Hóng xuất bản

Giám đốc: LÊ BÁ KÔNG

HÁCH XÌ XẰNG VÀ THẰNG NGỌNG

của ANH-GIAO

THUỐC BỔ MÁU BỒI BỔ CƠ THỂ

DÙNG THUỐC NGỮ TẠNG TINH—LA VẠN LINH TRỊ: Các chứng bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm lao lực, gầy yếu, đau lưng, đau mỏi khới. Phụ ở kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.

CÁC CHỨNG HO: Ho khan, ho có đàm, ho phong, rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn.

Sản phẩm ho dây dưa không dứt, cần trị với: PHÉ TẠNG BỬU La vạn Linh. (Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc).

TỔNG PHÁT HÀNH: số 532, Đông Khánh CHỢ LỚN.

(K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Bà Đã Sơn Quân Tán số 1

★ VÕ VĂN VÂN ★

TRỊ BỊNH TỬ CUNG VÀ BẠCH ĐÁI HẠ

(K.N. số 145, ngày 16-5-63 Hóa cục tiệm thuốc Hoa Việt)

PHƯƠNG THUỐC GIA TRUYỀN

ĐIỀU KINH BỔ HUYẾT

Cho Cô gái 14 tuổi mới thấy kinh — Cho Bà, Cô ôm huyết nóng tim yếu—Cho Bà, Cô mập, nhiều đàm, bế tắc kinh lạc

SONG LIỆU ĐIỀU KINH BẠCH ĐÁI SỐ 1

VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG

201-202 Ng. Thái Hòa Sàigòn — Các tiệm thuốc Việt Hoa đều có bán 2 loại thuốc: 1 ở một xa đẹp khác — (KN số 154 ngày 9-4-63)

TU-KÉU phụ trách

thơ chữa

ĐỐ AI

Đố ai là ai biết nước An Nam
Kỹ nghệ nào phát đạt, không làm mà vẫn có ăn
Suốt đời chẳng khó chẳng khăn
Tiền vô như nước chảy, tấm thân (thân) an nhàn
Bạc nhiều còn sướng hơn quan
Nhìn xem thấy vậy, thế gian thèm thuồng?
Đố ai (là ai) giữa buổi nhiễu nhương
Nghề nào thông dụng, có đường (sang) giàu sang
Vợ xinh, con đẹp vẻ vang
Nhà lầu xe Mỹ, nhịp nhàng cuộc sống xa hoa
Khi lên cao, khi tuốt nóc nhà
Chẳng may xuống thấp, cũng được ra cái nước non ngoài?
Đố ai (là ai) biết được nhờ ai
Dân mình no ấm hoài hoài, hạnh phúc chứa chan
Có xe tăng đại bác hàng ngàn
Có súng tối tân đánh giặc, giặc tan từng đàn
Đố ai (là ai) biết nước làm than
Để tôi (tôi) nhóm lửa đốt cơ hàn trong mấy mươi năm (1)

TÚ KÉU

(1) Bạn nào giảng được gửi về tòa soạn. Tú sẽ đăng. Bằng không lúc khác Tú xin giảng.

mua SHELL thư vận hội mùa xuân

dự cuộc rút thăm vĩ đại gồm có:

3 máy thu thanh — 1 tủ lạnh — 1 xì cốt to — 10 máy ảnh — tủ bưu máy — 2 máy may — 1 máy

và 750 giải đáng giá

Tại các Trạm xăng SHELL SAIGON và GIA ĐỊNH

TRONG 2 THÁNG 4-5-1965

RÚT THĂM 2 LẦN VÀO NGÀY 3/5 & 2/6/1965

HÃY NHẤT CÔNG HIỆU NHẤT

Cryogénine lumière

Trị: BẠN NÓNG CẢM CÚM ĐAU NHỨC

VIỆN BÀO-CHẾ LUMIÈRE PHÁP-QUỐC

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KN 1026 / 3-65

NÃO-BẠT Mỹ Quốc Sản-Xuất

NET WEIGHT ONE POUNT

Instantané Babilac LAIT SUCRÉ en poudre

SỮA BỘT NGỌT

Babilac

TRẺ EM SƠ-SANH MAU LỚN

Vì: . ĐẦY ĐỦ CHẤT BỔ-DƯỠNG
. NHIỀU SINH-TỐ A.D.C.

Đặc điểm: GIÁ RẺ . TAN NGAY . DỄ PHA

Bán khắp mọi nơi

CHALFONT DAIRY PRODUCTS CO U.S.A.

PHONG-PHÚ

FRUCTINES VICHY

trị các chứng táo bón . ÊM DỊU . THƠM NGON

VIÊN BÀO CHẾ SIDEL PHÁP QUỐC

Kẹo Xô!

KN 820 BYT 16-4-64

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 72

NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ TỪ 7 ĐẾN 77 TUỔI

DUYÊN ANH phụ trách

căn nhà của búp bê

dưới ánh sáng mặt trời
vì tô lầu trong bóng tối
chỉ ở trong giấc mơ
em được những chủ thợ nề nhà
xơn lại đắp xây
và em ra đời
giống như một cái tổ
nơi hạn hồ của khúc ca
một khu vườn
để trăng hoa và thả nắng ươm
một cánh buồm
chở tình thương đến khắp nơi
một lối cửa
bên toàn là tiếng cười
vì thế
em em là «căn nhà của búp bê

BB MUGUET
(chép lời của căn nhà bé)

Nắng chiều quê Nội

truyện búp bê nghèo của ANH CẨ

Các em đã biết thằng Hữu và con Mai ở truyện «Cát Diều». Trong truyện «Nắng Chiều Quê Nội» anh cả đã thắng Hữu tự thuật lại ngày sẽ quê nội của bà mẹ con nó.

Mười Thu đi lên Hà-nội. Hai đứa trẻ ở lại với bà nội. Bà nội vẫn ngồi trên bậc thềm bếp, nhìn ra cổng, mong từng cánh Đồng lúa sóng và bầu đồ hương thơm dịu dịu và lướt nhẹ trên mặt nước lăn lượt hướng lũ gọng vó. Những cánh sen rất sự gió bão, chợt bông cúi xá lại. Giữa mùng trước, trước cửa xác xơ mấy lá gió, trở trói vại giống tựa nắng hôm giữa trưa.

Bay giờ vắng bóng những con ong tệ bạc. Những con bướm lả ong, những con cánh cam đôm đáng. Cánh đồng lúa đã sẵn sàng trong lưu tre sau nhà. Thành thoảng, cố đâm tin vắng, tiếng sáng từ mạn Nam Định vọng sang, nghe rõ mồn một. Nắng là ấu bắt đầu hiện lên khoa mặt hình thành đã tại lâm vị mọ tôi đã trải qua thăng ngày sống nhờ tiếp Ông xem vườn nhà Ông người. Cả tôi chẳng hiểu thế. Có cái gầm mặt, vẫn vẻ tá ân. Mọ tôi, một phát lớ lớn vì mỗi sáu đi vắng, đã trở về ngay bắc tình cố hữu của người mẹ VN quê mùa, người mọ suốt đời chịu đựng vẻ sầu vắng tha thứ. Mọ tôi tiếp lớ bố đỡ :

— Chàu Hữu, chàu Mai cố ở 1 2 con lay cố đi.

Cả hai xoa tay, đứng dậy :

— Các chàu cháu lạ, chị ở 1 Thôi đưng bắt tội chúng.

Tự nhiên tôi sững sờ. Em tôi rưu rưu lăm tuột cuốn sách khỏi tay. Chàng tôi bỗng nhìn bằng mắt, bằng sự im lặng sang, có phải người đàn bà đứng kia là em một cha tôi, là em ruột chú Nghị ?

(CÒN NỮA)

Chim Thúy hót cho Chim Lan Chim Oanh nghe

Saigon 13-4-65

Thúy Oanh mến,

Hàng ngày Thúy vẫn đọc trang Búp Bê của bà Sáng Anh Duyên phụ trách. Thấy thấy vui vì những lời lẽ trò con «cụ» của các Bê hỏi Anh Duyên trong số đó có Oanh.

Anh mến ! Khi Thúy đọc thấy mục trả lời của Anh Duyên có tên Oanh tự nhiên Thúy mến lắm quen nơi Oanh, vì bây giờ Thúy đã ngồi viết thư lăm quen Oanh không biết Oanh có bằng lòng không ?

Nhưng thôi. Oanh không chịu làm bạn với Thúy thì Thúy cũng đã viết thư lăm quen Oanh rồi phải không ! Chịu là bạn Thúy chứa ?

Oanh mến ! Năm nay Oanh bao nhiêu tuổi, học đệ mấy và ở đâu? Có bao nhiêu anh chị em ? Cho Thúy biết chứ ! Con vẻ phiền Thúy :

Thúy 15 tuổi học Đệ Tứ (năm nay là năm Thúy bắt đầu lên trăng ao ứng thi) và Thúy ở vùng nào có nhiều mây bay nhỉ. Oanh biết không ? Thúy có tất cả 9 anh chị em. Thúy là người con thứ hai trong một gia đình trung lưu.

Oanh mến ! có phải Oanh là người bạn không ? Mong Oanh trả lời cho Thúy biết nhé. Thúy cho thư của Oanh đó. Trả lời mau cho Thúy khỏi mong nhé.

Vì lẽ thư đầu Thúy viết sai viết gì nhiều ! Hạn thay Thúy sẽ viết cho Oanh thật dài, dài ba ngày 3 đêm chịu không ?

Thôi cho Thúy ngừng bút chốc Oanh vui mạnh.

Bạn của Oanh

BB PHƯƠNG THUY

Saigon 13-4-65

Trần Kim Dạ Lan mến !

Thường ngày Thúy vẫn đọc trang Búp bê của tờ báo Sống do anh Duyên Anh phụ trách. Thấy thấy đã có nhiều BB hỏi tới Dạ Lan.

Thúy tự nghĩ chắc các BB đó biết mặt Dạ Lan nên cứ hỏi anh Duyên chứ biết địa chỉ của Dạ Lan để làm quen. Thấy đọc những đoạn chỉ do các BB hỏi về anh Duyên trả lời. Thấy nghĩ rằng : Ta thử làm quen BB Dạ Lan xem có được không ? Dạ Lan chắc hiền và đẹp vì anh cả trả lời các B.B. khác. • Dạ Lan đẹp và dễ làm các B.B có vẻ viết thư về cho Dạ Lan đi, chắc Dạ Lan chịu liền.

Hôm nay ! Thúy viết thư này đến làm quen với Dạ Lan những không biết Dạ Lan có bằng lòng không ? Dạ Lan mến ! Năm nay Dạ Lan 11 tuổi phải không ? Học lớp mấy, và ở đâu ? cho Thúy biết nhé ! Thúy tự giới thiệu cho Dạ Lan biết sơ qua về gia đình của Thúy :

Thúy 15 tuổi học trường Văn Hóa. Lớp Đệ Tứ (năm nay Thúy bắt đầu theo lớp đường ông thi) và Thúy ở vùng nào có nhiều mây bay nhỉ. Đã Dạ Lan biết. NhưDa Lan không giải đáp được câu hỏi này thì nhờ PaPa Dạ Lan sẽ rõ. Nếu Dạ Lan không muốn bắt PaPa thì cho thư sau Thúy trả lời cho nhé ! Chịu không ?

Dạ Lan mến cha Thúy biết địa chỉ BB Thúy gửi thư đến đó, anh em quen. Thúy đọc những đoạn cho do các BB hỏi về anh Duyên trả lời. Thúy nghĩ rằng : Ta thử làm quen BB Dạ Lan xem có được không ? Dạ Lan chắc hiền và đẹp vì anh cả trả lời các B.B. khác. • Dạ Lan đẹp và dễ làm các B.B có vẻ viết thư về cho Dạ Lan đi, chắc Dạ Lan chịu liền.

Hôm nay ! Thúy viết thư này đến làm quen với Dạ Lan những không biết Dạ Lan có bằng lòng không ? Dạ Lan mến ! Năm nay Dạ Lan 11 tuổi phải không ? Học lớp mấy, và ở đâu ? cho Thúy biết nhé ! Thúy viết sai viết gì nhiều ! Hạn thay Thúy sẽ viết cho Dạ Lan dài, dài ba ngày 3 đêm chịu không ?

Thôi cho Thúy ngừng bút chốc Oanh vui mạnh.

BB PHƯƠNG THUY

B.B THƯƠNG TỪ HOÀI (Cà Mau) — Em phụng cho anh cả làm • Đại tướng Búp bê • của ♥ Hách quá ta. Thư em anh cảm động quá. Đừng gọi anh bằng chú nữa, nếu em cứ gọi anh bằng bé là gọi đúng thứ hai của em thì em phải chăm học và ngoan ngoãn nhé ! Khỏi cần lên thư, viết cho gửi cho anh. Khi nào ghé về Tây Ninh anh sẽ tìm em ở... chín nhà Bà Đen.

BB DUNG (Saigon) — Con đi học chỉ không tuân lệ nhiều bài thì đều là những «tuân lệ bù thêm» cả. Nhưng khi bắt đi học, như anh chả hạn, hôm tuồng lại quăng đồ học trò ra mà nhỉ. Thấy nhớ vô thêm cả bi thêm của những ngày thơ ấu của em ? Em đến thư viện mà mượn nếu các bậc sách đều thông có cuốn sách em cần. (Thư thứ bảy 10.4)

Nếu hom ở Liên Châu, em bỏ anh ra nhé ! Anh có biết Liên Châu ở chỗ nào đó mà mà em bảo gặp người anh. Bảo bé Trung Vương cũng đang Đệ Tứ, và, em em là bà Triệu, anh thấy em em bao cho anh lắm... 8 kỷ cho chào 50 kỷ là anh đã mừng rồi. Làm gì có chuyện «tiền kỷ» đôi thứ. (Thư đề ngày 20.4)

BB THIỆU BÌNH (Bà Rịa Gò Đất) — Được em cho thư đi, anh sẽ chuyển cho M.H Hoài Linh Phương, Hoa ngọc Lan và Muguet cho lên mình hai ý kiến anh về đề nghị của em gửi cho TIVBVN. Nếu anh em ghé tới xem ở 54 Chu Văn An thì Thúy trả lời cho nhé !

BB HƯƠNG HOÀI TRÚC (Phú Nhuận). — Ngày nửa năm trôi mau lại giáng. Mong qua. Hòa Sông (thiếu cái Tuyết «Thương») sáng lắm, thì anh có nhớ ! Hoài thơ, hình như bài «Đa con đông» em của em được giao sư ấm khác trường Đạt Đức tới xin phép anh và phổ nhạc. Hai nhạc đã phổ tốn, đã hát ở đại phát thanh. Em biết chưa ? Muốn có bản nhạc đó, em tới trường Đạt Đức trường Chi Lăng mà hỏi. Thơ em anh đang đọc. Hồi thăm Trúc Lan nhé !

BB SÁU PHƯƠNG THÚY (Saigon) — Búp bê trong chưa của anh cả viết thư cũng • vui giọng vân ít đã bà vả được chứt tếu • đáo để. Như thế, xông đang vào gia đình búp bê quả rồi còn gì nữa. Cứ gặp những bài thơ • con cóc, con nhái • cho anh đi. Nhn vào nghề • người lớn • hôm ấy nhiều đao to bùa lớn quá, anh cả sự khiếp đi được.

•Con cóc con nhái• có lẽ, để chịu hơn là hiểu •đã sự tư toán mà hết • đạn đồng nó trung tim không chết ngoài•. Chả có trên đời gì cả. Trên là anh cả vẽ dưới là các em. Rồi gặp nhau, các em tuy tuổi mà coi nhau như anh chị em. Có chu, gia đình mình đều có •Sb Dẹt• bỏ em. Rung mình nước... •chơi• đó.

B.B. SONG HẢT (Saigon) — Mặc kệ em, em có trên thật anh cũng cứ gọi em là... song hắt. Hãm nào anh cản đâm gọi là Song Hắt nữa. Và nếu anh gọi là Hắt Giang, em sẽ phải noi gương bà Bà Trưng là em một bề hơi tai là em hết trên anh ấy... Anh •kiêm đuyết• thư của các em vì lý do... bùp bê mà. Thế để phân thưởng lâm kỳ niệm, cho anh lâm gì.

BB HẠNH (Hưng Đạo). — Anh tưởi lấy bút hiệu D.A. Em không thích cũng đành thích tạm •ấy. Chưbiết trên sao bây giờ. Em viết cho Hồ Lanh Phương đi, anh cả sẽ chuyển cho. Anh có ý kiến như thế nay. Con là học trò, em ăn mặc cho giản dị, kẻ bao bề chết là «cu lâm». Diệp có 2 điều hay. Thứ nhất vẫn tiếc của cha mẹ. Thứ hai : chỉ lo quần áo mà quên lo học hành. Em bảng lòng với anh cả không ? Mặc em ngăn cản em là thương em đấy. Đừng buồn em nhé !

BB PHƯƠNG THÁO (Quảng Ảnh). — Nhớ chứ, vẫn con nhớ có em viết thư nhiều như... anh cả ấy. Em gì anh nói mà đe dọa anh gửi gom thư ? Anh chỉ có một con tàu chạy tư tưở và chỏ các em tới nhà ga... gia đình bùp bê. Con tàu đó đến gì, đi suốt thế mà được. Thầy Hiếu của em là bạn của anh đấy. Hành em cứ khu tư tưở anh sai nghiệp•. Tôi anh lúc nào cũng có nàm đông. Gửi lâm em ăn bết bốn cái bó bia chơi gì ?

BB HOANG DUNG (D.Lai)— Nay •Lan nữ quân• anh bảo trang cho mà biết •khái linh• của em không thấm gì so với Đồng Đa Kao đâu. Anh lại cảm cả Quyên lẫn Đỉnh nữa em sẽ viết đúng đúng quy phạm anh đâu. Nghe em nói tới Mận khiến anh ghê rạng Vẽ Singer, nhơ mang cho anh vẽ trai chưa nhé ! Gửi khen các em nhiều. Qua là đăng Hồng em một việc thư Muguet khen bà anh đi. Có anh cả chả thích lắm •giáo chứ• bắp bê đâu.

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

dịch giả HOÀNG-THU-ANH — lồi bản của CHU-TỬ

Số 68 CHƯƠNG VIII

Thế cờ biến ảo

Vị Tăng nhân nây nói :

— Đệ tử là Hư Trúc, vâng lời sư phụ mang một phong thư tới Thanh Long tự ngũ đại sơn, khi trở về giữa đường gặp bọn vị thí chủ này, nha sư chỉ Diệp nhị Nương và nói tiếp :

— Người này bắt một đồ đệ trẻ định mời tìm gan nó ra ăn.

Huyền Ngọc nhìn một thiếu, cau lông mày, quay nhìn Diệp nhị Nương Diệp nhị Nương cười :

— Trên đời ai cũng khen tôi gan tới mình là của quý, là gần chắc của Hòa thượng Thiếu Lâm cũng nem qua không ít.

Huyền Ngọc nói :

— Phải rồi, phải rồi !

Trong lòng vô cùng giận dữ, nếu công lực của đại sư chưa mất thì Đại sư đã tự ý chưởng tàn công yêu phụ ngay.

Diệp Nhị nương lại cười nói :

— Tên đệ tử này của Hòa thượng tuổi tuy còn nhỏ, nhưng lại giỏi võ đạo đúc, khuyến tôi thà đừng bắt nó. Tiếc mình hôm ấy cây vào thế được mà đâm can thiệp, y không chịu nói rõ lai lịch. Tam đệ của tôi nóng giận bèn tạt chưa y mấy cái, y gan lì lắm, lại dám chống đỡ. Tam đệ định không nuốt tươi hắn ngay.

Mấy nhân Lão đại nhận ra y là đệ tử phái Thiếu Lâm nên can ngăn và chỉ đánh chay một trận và bắt đem theo.

Hư Trúc nói :

— Đệ tử nguyên, Võ Công kém hơn tăng lão hai sự danh phái Thiếu Lâm đang trong phái nặng. Bạch sư bá tổ, vì nỗi chỉ nhỏ nhẩu tàn ác tên gan tiết nhỏ, nên sư bá tổ vì lòng đức trở mặt cái bạ.

Hoàn diện Khinh, Diệp nhị nương. Nam hai người thiên thấy tướng mạo của Huyền ngọc, lại thấy Hư trúc xưng nhà sư nay là •Sư bá tổ• nên Diệp Huyền nan là cao tăng thiếu Lâm nên đều có ý phỏng nào biết đâu và cùng của Huyền nan đã mất bí tích bao gì người thương ?

Diệp nhị nương lại cười nói :

— Xuất thu ca ca, anh em chú tiếu nay là đồ vong ân phụ nghĩa, bao tôi đã thu không giết y y là con nhà nay nói nu.

Hoàn diện nghe •xu• một tiếng tiếp theo một tiếng •xoạt• vang lên. Trước mặt thấy những người nên ai nay đều khu lên. Vương ngọc Yến đã bỗng mặt lên tiếng :

— Buồn ca, anh

Chỉ thấy ao của Diệp nhị Nương bị xé toang trước ngực, gò bông đào trắng như tuyết lộ ra.

Nguyên lai Mộ dung Phục nghe thấy Hư Trúc nói Diệp nhị Nương mang tin gan con trẻ, Huyền Nan và chân chỉ y bắt nên cố giận dung •Hồ tiêu công• nàm ra nhưng phải cung lo đem thống vào ngực Diệp nhị nương, nhanh như sét cung đúng là chậm ngàn cân bù Mộ Dung •Di bá chi đạn hoàn thì bì thân• Diệp nhị nương muốn đỡ không kịp muốn tránh cũng không xong chắc hẳn phen này tim vỡ bị moi ra ngoài. Nên ngờ Đinh xuân Thu đồng tác nhanh nhẹn vô tả tay tuyđuh vụt ra nhằm cánh tay Mộ Dung Phục đánh tan.

Mộ dung Phục nếu đang hết vốn sẽ gặt được Diệp nhị Nương nhưng cánh tay của chàng cũng gẫy nát nên chàng vô biết •tiêu• thành chưởng đỡ chưởng của Đinh xuân Thu. Hai người cùng chỉ đồng toàn thân và cùng lui lại. Lão chàng vô ám quan tay lại trong lúc vô y xe rách luôn áo ngoài của Diệp nhị Nương.

Đinh xuân Thu trong lúc vô vàng không kịp đung Hoa rồng đại phép để đưa chưởng vào Mộ dung Phục, nên chỉ dùng sức mạnh du nhau và cả hai đều thâm phục kẻ địch cùng lực cao thâm. Đinh bắt lưu truyền.

Mộ dung Phục đành không đòng kế địch lâm rách áo Diệp nhị Nương thì trong lòng cả thẹn nói :

— Đắc tội !

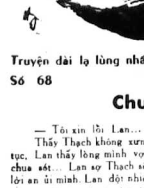
Mọi người thấy Diệp nhị nương rách áo chắc sẽ hỏi chế đây nào ngờ Diệp thị con nhỏ không có gì, lại còn cười mà rằng :

— Bọn thanh niên hão sắc, giữa lúc thanh thiên bạch nhật mà dám làm điều khinh bạc. Lão nương cho anh đương chơi một chiếc giỏi anh đã khi dược trả được tự do mang •tặng vợ lâm •kỷ niệm•...

Anh ta có vẻ phẫn khích trước ý định nhạy và con tư nhỏ nếu dự tiên mình sẽ mua vài chế mũ bao càng, thêu luôn 1 cặp mặt gối •long phụng• đem về chưng trong tủ kiểng thì chưa •oái• lắm !

Vơi bao nhiêu dự tính đó. Bà Công thấy cuộc đời vẫn còn đáng để cho mình... bam sống trở lại lâm. Và anh ta cũng đam •vô vô• trong đối với vẫn đề •bán quán• của Xinh, một vấn đề tưng lâm cho anh ta hết con sự mọi thứ chuyện đang sự trong thời buổi giặc gả nầy...

(Còn nữa)



Truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU TỬ

Số 68

Chương 5

— Tôi xin lỗi Lan... Tôi xin lỗi Lan...

Thầy Thạch không xưng • em • nữa, và gọi Lan bằng tên tục. Lan thấy lòng mình vợi đi, trong một niềm hoan lạc pha chưa sót... Lan sợ Thạch sẽ tiếp tục nói những lời an ủi, những lời an ủi mình. Lan đột nhiên trở thành cứng rắn :

— Thôi, tôi nói thế đủ rồi, mơi ông đi... Tôi không muốn nói chuyện nữa...

Nhưng Thạch không chịu đi. Thạch ấp úng, lí nhí những câu •xin lỗi• khiến Lan bất thần nổi dỗa, nói như hét :

— Ông đi đi... ông đừng làm tôi khổ hơn nữa...

• Ông đừng làm khổ tôi nữa • Lan nói song cầu trên thì hối ngay, biết là mình đã gián tiếp thu thực tất cả tình yêu tuyệt vọng của mình trong câu vừa thốt. Lan lại càng thấy gian mình, gian ngoan, gian dối. Thạch đứng sững, không biết tiếp hay lui, không biết nên phải nói gì, đỡ an ủi Lan. Thầy Thạch đứng yên. Lan dần từng tiếng, nhắc lại :

— Ông đi đi...

Nhưng Thạch không đi, Thạch sững sờ tiến hai bước, nép bìa dầu gương Lan, khiến Lan không hiểu Thạch định làm gì. Lan hoảng nhầm mắt ý hệt dửa bé sợ nước mà vẫn khoái nước, nhầm mắt, bịt mũi trước khi hụp lan.

— Ông đi đi...

Lan cố thét, nhưng giọng Lan phều phào, yếu ớt, hết không ra tiếng. Thạch lủ lù bước về phía Lan, nhưng Thạch cũng không hiểu mình tiến về phía Lan để làm gì, với chủ đích gì... Thạch thì mơ hồ cảm thấy mặc dù bị Lan đuổi, Thạch không thể ra khỏi phòng, không thể bỏ Lan với niềm đau khổ tuyệt vọng của Lan.

Thạch không biết mình phải làm gì, nhưng khi thấy Lan nhầm mắt, gương mặt thất sắc thì Thạch chợt hiểu là, cái mà Lan đang chờ đợi, cái mà trong thâm tâm, Lan đang mong nhớ chợt đợi chờ đợi trong sự sợ hãi, sự đau khổ pha hạnh phúc, là Thạch sẽ hôn Lan và nếu Thạch không làm thì Lan sẽ oán giận hơn Thạch suốt đời... Thạch không kịp phân tích tâm hồn mình để tìm hiểu tình cảm của mình đối với một người khác, đang bắt đầu cho người Tô trưởng • viết thư •. Bởi là một tư gây có in ra-sét-ô sẵn trong mục để người gửi thư điền vào tuy ý mình.

Bà Công đọc qua và khẽ kêu lên :

— Ủa, như vậy thì mình có viết khi gì thêm được ?

Anh kia cười đắp :

— Thì người ta đã cho gom như vậy, anh cần tiền, cần mua gì thì nói anh tô trưởng bên vào đó và gửi cho ai thì nói luôn, nếu gửi cho vợ thì chả chém chém mấy (anh ta vừa •giảng• vừa chỉ vào tờ giấy) mình viết chữ •anh•...

Bà Công lấy chăm đọc đong chỉ chỉ in sẵn trên tờ giấy •... (chấm chấm) có gắng học tập, quyết tâm cải tạo để hướng lượng khoan hồng •vào vậy.

Bà Công gật gù lâm như đã thông hiểu là lối viết thư kỳ và nói :

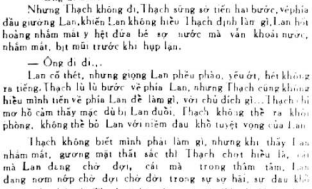
— Ừ, như vậy cũng tiện ba.

Anh ta trao trả giấy mẫu in sẵn lại cho bà và ngồi kế bên người tô trưởng để chỉ cho đến được mình nhớ viết thư. Ừ, anh ta sẽ gửi thư về ai mà vẫn tiền mua chỉ ai long hoe được chơi một chiếc giỏi anh đã khi được trả được tự do mang •tặng vợ lâm •kỷ niệm•...

Anh ta có vẻ phẫn khích trước ý định nhạy và con tư nhỏ nếu dự tiên mình sẽ mua vài chế mũ bao càng, thêu luôn 1 cặp mặt gối •long phụng• đem về chưng trong tủ kiểng thì chưa •oái• lắm !

Vơi bao nhiêu dự tính đó. Bà Công thấy cuộc đời vẫn còn đáng để cho mình... bam sống trở lại lâm. Và anh ta cũng đam •vô vô• trong đối với vẫn đề •bán quán• của Xinh, một vấn đề tưng lâm cho anh ta hết con sự mọi thứ chuyện đang sự trong thời buổi giặc gả nầy...

(Còn nữa)



Truyện dài của LÊ - XUYÊN

Số 94

Chúng tôi vẽ ăn cơm tại Pea Cock. Mai chọn những món ăn thật cầu kỳ nhiều tiền. Mai ăn gắp bỏ bốn lần rồi. Ăn xong tôi muốn tới rạp Thanh Bình xem lại một phim cổ chương Mai không chịu. Tôi ngày đọn sang cần nhà lịch sự. Mai đám ra ghé tôm những nơi tối tăm Bình dân. Những nơi nay chỉ nhắc lại những kỷ niệm chua chát cay đắng ngày trước.

Nàng đục tôi đi về. Lần nay là lần đầu tiên tôi thấy Mai làm nhiều chiếc rất ấm anh sẵn của chúng tôi. Ở buldinh Nguyễn Cư Trinh, lúc nào nàng cũng chỉ muốn nhảy ra đường, bắt cần ngày đêm. Lời vui những thấy nàng trường giả hóa đôi chút, biết đâu một sớm một chiều nàng lại chả hoàn toàn thành một bà lớn như Lan.

Đêm bà là một thứ •khác• hẳn cuộc rất tẻ. Một thanh niên nhỏ đã biết thành người tinh ý thì cho chúc các •em gái quê chỉ có ý tiền là an đáp• tết dân Parisienne.

Nhưng, •em tôi vẫn nhớm nhớm trong lòng tôi không được bền, vì hôm sau tôi đang lên việc Hồng thình lình từ ngoài đi vào không gõ cửa. Hồng đại trước mặt tôi một mảnh giấy vẽ •ký mỗi chữ : Tuấn.

Hồng nói :

— Thằng nhỏ nay đến ăn tiếp kiếc. Lượt sự đa mấy hôm nay. Tôi không muốn cho nó vào nó cứ nằn nỉ bằng được.

— Nó đến chuyện bao lâu ?

— Hơn nửa giờ rồi.

Hồng đam chiếu nhìn tôi. Chắc Hồng biết hết mọi sự chuyện nàng không muốn nói.

— Sao cô không bảo hắn tôi đi Hội Đồng Luật Sư.

— Tôi biểu đi mọi cách để nó, nó cứ nằng nặc đòi cho bằng được. Nó lung bằng quá nên tôi đành vào hỏi ông vậy

— Trông nó như thế nay ?

— Cũng vẫy vẫng cuồng rồ... Theo ý tôi nên tìm giải pháp khác tống nó đi...

Ý Hồng muốn nhắc tôi gọi Cảnh sát. Tôi đưng dậy đi đi, lại lại trong phòng. Chỉ là một người tai nhắc như tôi lại tỏ vẻ lo sự Hồng thì chỉ thêm nhiều chuyện phiền lắm. Người lớn cần thận lắm, nhất là đối với bà con. Hồng nói :

— Cô nên cẩn thận lắm, nhất là đối với bà con. Hồng nói :

— Cô nên cẩn thận lắm, nhất là đối với bà con. Hồng nói :

Hồng thì cho phép tôi tìm lấy, việc gì phải bối rối. Con trai ngày ấy tuổi đâu còn là gì đường đời Saigon.

Tuấn cười thẹn thò đau khổ. Tôi tăn cằng thêm. Mà đu tôi có dẫn Mai đi đâu nữa tôi cũng chẳng ăn bao chu cấp hay Thế cậu là •gì• với Mai? Hãy nhớ cho kỹ mà •nói• ra đi. Tôi vẫn chưa hiểu Tuấn. Tôi biết hắn muốn làm •tốt• nhưng sự •vẫng• không kém dữ thời đu cần Hắn thôi đi đam đam nhìn chằng vào mặt tôi.

— Tôi cần gặp cô ấy lâm.

Tôi Ông trong tay hoàn toàn thật khó xử. Nói ngọt không được vì loại thanh niên cao bồi đau phải là loại cô thể du đồ bằng lời nói. Tôi cũng chẳng muốn to tiếng lỗ người ngoài nghe tiếng chế cười. Nhưn kỷ hãn chỉ 20,21 là nhiều nhất.

Tôi cố định nhẫn hẳn là một thanh niên đã dầu •cay tự• hơ, hãy gửi tôi mới biết hắn con quá non nớt, ngu dại. Tôi ngạt nhiều trở lên :

— Nay Tuấn, Tuấn hay bình tĩnh nghe tôi nói. Mai người đưn cần thân rồi... Mai không muốn gặp Tuấn nữa... Hình như Mai đã cho Tuấn biết ý định? Hắn nhìn vào.

— Ông đọc thư cho ấy viết...

Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Ừ đó tôi có đọc thư Mai viết... Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Ừ đó tôi có đọc thư Mai viết... Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Cô nói thế nào ?

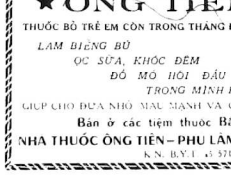
— Tôi nói lối Lan. Tôi Lan tha thứ cho tôi...

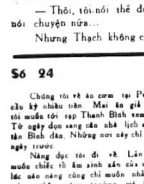
Nước mắt Lan lại trào ra. Lan nấy thì Lan thêt thành tiếng.

— Ông đi đi... Ông đừng làm khổ tôi nữa.

Cái điệp khúc •ông đừng làm khổ tôi nữa• mà Lan vẫn cố tránh, bất giác Lan nhắc lại, như một tiếng kêu thương của tôi đưn, tuyệt vọng, oán hận, khiến Thạch lên lên đưng lên, lủ lù đi ra khỏi phòng. Thạch vừa đi ra tới cửa phòng, thì Lan đột nhiên đổi ý kiến, muốn gọi Thạch trở lại, Lan muốn nói : •Ông vào đây, tôi bảo cái này đã• nhưng Lan đổi Thạch nám bây lần, tới khi Thạch vâng theo •định đưn tôi ra khỏi phòng, mà Lan lại gọi ngay Thạch trở lại, thì con thì thông gì nữa. Thấy Thạch bỏ ra thực, Lan lại đột nhiên ở hơn giận, điên cuồng trán ngập trong lòng : • Thạch đã là thằng ngốc, thằng khốn nạn, một thằng đáng ghét...

(Còn nữa)





Truyện trinh thám ái tình... nghệt thở

THIÊU - GIANG phóng tác

Hắn tức chỗ không chịu ngồi. Hắn đứ chắc, khuyên tay như sắp đánh nhau với tôi. Hắn nắp mấy đó nói mấy lần rồi mới bật được mấy tiếng :

— Tôi muốn hỏn bông •ê chuyện Mai, ông đân nó đi đâu ?

Giọng nói hắn khẩn khẩn, cộc lệch. Hắn là loại người đu ăn học đến đau cùng không hết quê mùa. Tôi cười chịch thường.

— Ở đâu thì cho đi tìm lấy, việc gì phải bối rối. Con trai ngày ấy tuổi đâu còn là gì đường đời Saigon.

Tuấn cười thẹn thò đau khổ. Tôi tăn cằng thêm. Mà đu tôi có dẫn Mai đi đâu nữa tôi cũng chẳng ăn bao chu cấp hay Thế cậu là •gì• với Mai? Hãy nhớ cho kỹ mà •nói• ra đi. Tôi vẫn chưa hiểu Tuấn.

Tôi biết hắn muốn làm •tốt• nhưng sự •vẫng• không kém dữ thời đu cần Hắn thôi đi đam đam nhìn chằng vào mặt tôi.

— Tôi cần gặp cô ấy lâm.

Tôi Ông trong tay hoàn toàn thật khó xử. Nói ngọt không được vì loại thanh niên cao bồi đau phải là loại cô thể du đồ bằng lời nói. Tôi cũng chẳng muốn to tiếng lỗ người ngoài nghe tiếng chế cười. Nhưn kỷ hãn chỉ 20,21 là nhiều nhất.

Tôi cố định nhẫn hẳn là một thanh niên đã dầu •cay tự• hơ, hãy gửi tôi mới biết hắn con quá non nớt, ngu dại. Tôi ngạt nhiều trở lên :

— Nay Tuấn, Tuấn hay bình tĩnh nghe tôi nói. Mai người đưn cần thân rồi... Mai không muốn gặp Tuấn nữa... Hình như Mai đã cho Tuấn biết ý định? Hắn nhìn vào.

— Ông đọc thư cho ấy viết...

Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Ừ đó tôi có đọc thư Mai viết... Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Ừ đó tôi có đọc thư Mai viết... Tôi bơi đó mặt, chưng vẫn bình tĩnh.

— Cô nói thế nào ?

— Tôi nói lối Lan. Tôi Lan tha thứ cho tôi...

Nước mắt Lan lại trào ra. Lan nấy thì Lan thêt thành tiếng.

— Ông đi đi... Ông đừng làm khổ tôi nữa.

Cái điệp khúc •ông đừng làm khổ tôi nữa• mà Lan vẫn cố tránh, bất giác Lan nhắc lại, như một tiếng kêu thương của tôi đưn, tuyệt vọng, oán hận, khiến Thạch lên lên đưng lên, lủ lù đi ra khỏi phòng. Thạch vừa đi ra tới cửa phòng, thì Lan đột nhiên đổi ý kiến, muốn gọi Thạch trở lại, Lan muốn nói : •Ông vào đây, tôi bảo cái này đã• nhưng Lan đổi Thạch nám bây lần, tới khi Thạch vâng theo •định đưn tôi ra khỏi phòng, mà Lan lại gọi ngay Thạch trở lại, thì con thì thông gì nữa. Thấy Thạch bỏ ra thực, Lan lại đột nhiên ở hơn giận, điên cuồng trán ngập trong lòng : • Thạch đã là thằng ngốc, thằng khốn nạn, một thằng đáng ghét...

(Còn nữa)

VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN MINH XÁC

Trong mục Ao Thả vịt 14.4.65 chúng tôi có nêu đôi một vài sự việc tại ngân hàng V.N Thương tín, đến nay tin soạn vừa nhận được bức thư của Ông Chủ Giám Đốc và Tổng Kiểm tra ngân hàng cho những lời lẽ minh xác mà chúng tôi xin đăng nguyên văn dưới đây.

SAIGON, ngày 20.4.1965

Kính gửi Ông Chủ nhiệm Nhật báo «SÔNG»
54, Thủ Khoa Huân Saigon

Thưa Ông Chủ nhiệm,

Tôi rất thêm mến bút ký trong mục «AO THẢ VỊT» của Quý Báo số ngày thứ tư 14.4.65 nói tới Ngân Hàng chúng tôi, tôi trong ý muốn Ông Chủ nhiệm vui lòng cho đăng cái lẽ sau đây gần nhất những lời minh xác sau đây:

a) Ngân hàng Việt Nam Thương Tín là một cơ quan chuyên môn được thành lập từ năm 1955 để phát triển thương mại và kỹ nghệ, đồng thời tranh đấu duyên lấy quyền chủ động trong phạm vi kinh tế tư chánh cho người Việt Nam.

Từ trước tới nay, Ngân hàng chúng tôi vẫn đóng vai trò tích chuyển mà các Tổ chức thương mại tư nhân hoặc các Tổng Cục hành chánh.

Các cấp chủ hay vô nhân viên của chúng tôi đều được qua 1 kỳ thực tế nghiệp theo tiêu chuẩn học vấn hoặc thâm niên, Quốc tế.

b) Để sáng đề nhân viên các cấp, Ngân hàng chúng tôi có cung cấp những biện pháp để giúp quyền phát triển nhân viên, nhân viên có phương diện xã hội. Một Quy Pháp đã được thiết lập mục đích là để nhân viên khi thôi việc vì lý do tuổi tác, ngoài mọi quyền lợi do Ngân hàng đã đóng góp, nhân viên VN Thương Tín vẫn được hưởng các quyền lợi do Ngân hàng đã đóng góp. Quyền lợi này chúng tôi áp dụng cả cho những nhân viên có sáu năm thâm niên trở lên, nhân viên có sáu năm thâm niên trở tiếp bắt cứ do do điều của Ngân hàng.

Sở sách của Quý Báo Đông ngày 5 tháng VN Thương Tín xin lấy đó để chứng minh cho sự kiện trên, và chúng tôi xin gửi kèm theo bản sao hàng thông tin 40891.

c) Việc mua đất làm nhà ở cho các cấp nhân viên cũng nằm trong nhu cầu hỗ trợ Ban Giám Đốc Ngân hàng, nhằm giúp đỡ nhân viên mua đất để xây dựng nhà ở, tiện lợi cho người mua của Ngân hàng mà một người trong Ngân hàng đều biết.

Tuy nhiên, Ngân hàng chúng ta mua được đất đai khác tại Thủ đô và đã tới tiền, vì Ngân hàng chúng tôi đang phân phát cho Hội Đồng Quản Trị và hiện đang làm thủ tục hoàn thiện để cấp, cho người cho chúng ... mảy cơ sở của Ngân hàng con mới gần phía chúng.

Đã VN Lương Thực, VN Thương Tín sẽ cùng Ban Quản trị Khế Ước nhà Đất lên các ngân hàng tài chính để hỗ trợ vay ngân trước kín có việc tăng lương của chánh phủ, người viết mua lên tăng lương và phân cấp đã đã cho giá đình đang cho mua Ngân hàng kinh chính VN Thương Tín vẫn được hưởng các quyền của tư nhân mua đất ở ngoài Công Đồng Khế Ước.

e) Tất cả nhân viên của Việt Nam Thương Tín đều được bảo hiểm về tai nạn lao động nên viên cơ sở tín dụng tương ứng, hàng ngày thì việc đóng hàng bảo hiểm bao thương là với đương chúng không cần phải vay Quy Đặc Thông.

Chúng tôi thấy nghĩ những cơ gian chính trên nay bởi đó giúp những thật là cần thiết và những lời tin tích có tính cách xuyên tạc có thể gây thêm sự hoang mang lo ngại cho chúng ta.

Xin đa tạ và trân trọng kính chào Ông Chủ nhiệm.

Ban Giám Đốc
PHẠM NGỌC KHUYÊN
Tổng Giám Đốc
NG. TẤN THÌNH
Tổng Kiểm Tra

Sau 3 tháng bị bạo quyền đóng cửa

Nhật báo DÂN-CHỦ

SỐ TỤC BẢN SẼ PHÁT HÀNH CHIỀU NGÀY
Thứ Sáu 30-4-1965

Tiếp tục tranh đấu cho Cách Mạng:

- Đòi hỏi thay đổi người và việc
- Đòi thoả mãn những người cần quyền
- Nhận định về những người tự nhận là Cách mạng từ 1.11.1963 tới nay

XEM TRANG 3:
Mộ Dung Cô Tô
nguyên tác của KIM DUNG

E TIẾP THEO TRANG 1

mạnh thì đánh ngày đi đi gió ngu thế Nếu chúng chống VC sẽ đánh mạnh trước tại miền Thượng để gây thanh thế cho bọn chúng.

Tuy nhiên Trương Kỳ Đồng phải y sẽ việc quan đội Hoa Kỳ cung tham gia vào việc đã bị miền Bắc. Làm như thế Nga sẽ, Trung cũng sẽ nhảy vào vòng chiến và chiến cuộc VN sẽ thành đại chiến thế 3.

Trương Kỳ + cùng phân đối việc thành lập Bộ Tự trị hoà bình hợp Việt Mỹ + Ông nói: Một người vừa bỏ tay sẽ chuyển Bộ Tự trị hoà bình hợp. Tôi trái lời + Hiện nay trong thế cả mọi cấp đều có sự hợp tác giữa quốc gia VN và quân đội Hoa Kỳ. Mà chiến cuộc phải do quân đội VN giải quyết. Chúng ta phải tập luyện để tự hoạt động cả 3 lực lượng thủy, lục, không để đánh mạnh thì VC phải chạy, nếu không để đánh mạnh thì quân quốc tế đến, những phần tử thái nhất phải bị thanh trừng để dân chúng đặt niềm tin vững vàng vào chính phủ. Tôi nghĩ không giống người Nga, đem áp dụng chính sách cải tạo để hết mọi người có cái tư tưởng cá nhân và người lãnh thổ VN và cho chúng đem thay thế tất cả mọi chính quyền lương thiện ở lại miền Nam giữ quyền điều khiển.

F TIẾP THEO TRANG 1

Trong Ban quản trị Ngô Đình Thục hồi tháng 11 VC thuộc miền đoàn Hồng quân (Bì danh của Liên đoàn đã Việt cộng) người ta con cháu Lê-nin mà bắc thân cũng là Ngô Đình Nguy Mạc, em cuộc của Thủy Cố Mai đang bộc lộ gan bỏ sẵn tác tại Ông Khương Thanh Nghị tình Đồng. Địa chỉ người bí thư gồm toàn những ám số như sau.

Anh Lê Ngọc Thủy
56 đã 115 đường 300
Tỉnh Quảng Trung

Bức thư của số VC này phân tích rất tinh thần chống sau cuối tranh của đến chống miền Bắc. Bằng những lời lẽ hùng hồn có Mai cho người anh xuất bỏ đi đang lớp quyền mà có đang thực hoạt kẻ cũ có gì khác hơn là gian đoạn chuẩn bị của một cuộc đấu công tác gây ra đến trên hàng người để đưa chúng thu cần thiết xây vào cho các đoạn vào xâm nhập nước Nam. Có cũng bao cho anh Thủy biết rằng bà mẹ đang ốm nặng và khuyên anh nên tìm cách trở về Đắc.

Người được thư thông thiết và chân nản nay, người ta con tìm được tiền anh anh Thủy một là đem vào nhập Hàng Anh để Tổng đã nhập ngày được 6 năm nay mà vẫn chưa được những đặc ân chỉ đoàn chưa xét đến vì anh Thủy đã đến đó đã bị bắt vì tội gián điệp.

Đến chàng tại Tăng Ngọc Hoàng — 5 cây số về phía Đông trung lung Việt Ai, nơi xảy ra trận ác chiến Kỉ luật Việt cộng không kịp hoà chung người cũ đã chung Trước khi rút ra, chúng đã cho bắn là anh ta một đoạn cuối cùng để tiêu diệt tất cả những xác chết vào đây mà đã Tuy chưa Tiêu đoàn 3 Thay Quân Lê Chính trong trận tấn công Thủy Ba nhà vào các vị trí của Việt cộng con tìm được một cái mà con xem 4 người, trong số đó — người con lo chôn lên một lần.

D TIẾP THEO TRANG 1

đi tới Cai Ba Cảng Choloc, bắt cấp hai mươi bảy đồng đưa con gái mình mặt mũi phòng riêng đầu cao tuổi là ai sau trong nhà, liền bao tất cả bắt tay bắt bắt.

Thiếu phu lão ác khai tên là Nguyễn tại Cà 60 tuổi và người con gái tên Nguyễn thị Bé 18 tuổi đã thu nhận tại Lão và con khai thêm đã bắt tại ấp Nguyễn văn Nam 9 tuổi ở Sa Đéc. Em bé Ân ba cùng một ngoại ngữ. Hai mẹ con thiếu chu tan sẽ bị cầu lưu để giải tòa.

4 TIẾP THEO TRANC 1

loại sống sẵn được. CS đem của cải bỏ Hải cầu bỉ Bắc việt hay từ đảo Hải Nam tới. Việc đặt dân phòng không tại miền Trung đã đã xảy điều, địch cắt đi miền Nam do VC chủ trương. Nhưu chi tiết về vụ VC tăng cường quân lực tại ngoài đây cũng đã được chính giới Hoa Kỳ tiết lộ.

Điều nữ lộ quan trọng nhất là vụ Việt Cộng tập trung quân đội tại miền Trung. Trước tin đó là tin VC đem phái binh vào miền Nam lần đầu nên. Những và khi phòng không VC thường đang để chống lại các phi cơ VN và Hoa kỳ tại miền Nam là Đại bác 50ly và một số đại lên. Loại này thường nhằm trăng cảnh ngày.

Phân lực cơ Hoa kỳ mới đang đặt được 1000 đu kích quân VC tại miền Nam.

Hiệu lực của phân lực cơ chống nói ấy được kể là đáng sợ. Nếu VC tăng cường cho mua mua tơi, chắc chắng trăng cây vào thời tiết xấu lan giảm bớt vì thế không lực.

TQLC Mỹ một cuộc hành quân lớn nhất

Đô Đốc Ngô Văn Đạt 29.4.65 đã loan tin, tại Đà Nẵng, TQLC Mỹ có nhiều vụ bắn về các cứ không quân Đà Nẵng, thì thu thiệt đã một một cuộc hành quân lớn nhất từ trước đến nay để tuân thêm và tảo thanh đã kích Việt Cộng ở Quảng Nam và Đà Nẵng. Thủy Quân Lục chiến Mỹ đã bắn chết một đu kích VC đang sắp bắn.

Trong thời gian, Sargent, Thống tướng tư lệnh Thủy quân Lục chiến Mỹ đã tuyên bố rằng, Thủy quân Lục chiến Mỹ vẫn sẵng chiến đấu, tác động đu kích CS để bảo vệ cảng Không quân Đà Nẵng.

VC đột kích lực lượng đặc biệt VNCH

Đô - Vinh loan tin VC đã bắn bích phá đột kích lực lượng đặc biệt VNCH ở phía Tây cách Saigon 32cs. Cuộc đột kích lần thứ nhất của VC đã bắn 15 đạn vào thuộc lực lượng đặc biệt bị tử thương, 10 người bị thương. - 10 người bị bắt và 8 bắt 1 số số khi Lão thứ 2 VC đã cùng với các cơ Bao Đại lần 1 số tử thương. Tên thứ vẫn phía chưa.

PHƯỚC THÀNH 27.4. Hồi 10g 5 tiếng đoàn quân Chiến phá trong 1 cuộc hành quân đã khám phá 1 số đồ tiếp tế quan trọng của VC cất giấu trong 5 vùng tại tỉnh Phước Thành trong cuộc hành quân đã tìm thấy 450 tấn thóc, 250 cân bắn và rau, 20 thùng đầu ăc, 2 người tình nghi là bắt gặp gần một đầu ông và một đầu bắc. Lại một vùng khác, lực lượng hành quân khám phá được 20.000 ký gạo, 28 tấn khi đã đã đất. Một vùng khác nữa khám phá được 20.000 ký gạo và 5 tấn mìn M.16.

Trong cuộc hành quân này cuộc quan trọng nhất VC đã điều ra vào 10, ngày 27.4 khiến cho 1 binh sĩ VNCH bị thương và phía VC có

L TIẾP THEO TRANG 1

thương thuyết hoà bình. Thì tương nói.

«Du ngày hãy gửi hay trong tương lai cũng vậy, bề Cộng sản nói lời thương thuyết tức là bao giờ họ cũng mưu toan thì lợi-

XEM TRANG 3:

KIM
truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHƯ TỬ

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

Thôi tôi xin các ông Nhất Tuấn, Hà huyền Chi, đừng «đại đi» cả chẳng tôi viết về Dạ Lan nữa! Các ông đại điện hoài, mệt quá! Chúng tôi biết viết, biết đọc, biết suy luận mà...

Chúng tôi là những người lính không muốn ngồi oái Dạ Lan rất lãn máy chém, chẳng phải chẳng tôi đến chết oái CS. Tôi mong các ngài thà cho Đăng tuyển bề gì cả, Vì các ngài khen Dạ Lan chẳng tôi thì chẳng tôi cần gì đã khen nữa!-

Đọc là thư của ông Nhất Tuấn viết tới 4 giờ sáng, đài 40 trang, tôi mong Dạ Lan «thưởng» anh trai Nhất Tuấn, của Dạ Lan đến Bao giờ tôi được Nhất Tuấn ca tụng đến tình như đã ca tụng Dạ Lan, tôi sẽ nhịn thuốc hút lấy tiền đăng Nhất Tuấn.

Đọc đoạn trên, các bạn có thấy buồn không? Có nhớ đất nước này người ta đều làm Đảo chính, làm Cách mạng thay kiểu oái Dạ Lan nên mới cả nhóng chính biến, bịch cảm, thế thì bao nhiêu chính biến 19-2 mà tôn đang sắp. Xử làm gì nữa! Đét đi cho mệt đảo oái đời rồi cho oái phục vụ Dạ Lan!

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

HỎI: Trong trường hợp các IN ở ngoại quốc không tuân lệnh triệu hồi thì chính phủ có biện pháp gì?

ĐÁP: Sẽ rút giấy phép chuyên ngân, tray đổi ngoại tệ và tước bằng và đưa tuồn vấn phải đi quân địch, và sau đó thụ án tóa.

HỎI: Hồi nay bao tuổi chết quân đã bắt nhiều?

ĐÁP: Đối với vị quan là 33 và Hạ sĩ quan là 30. Ở hạng tuổi chết này thì do giữ chức vụ gì, quan trọng đến đâu cũng không thể được hoãn.

HỎI: Những loại công chức trong các xí nghiệp có ích lợi cho sức kinh tế quốc gia thì sao? và đợc xét hoãn chăng nào để hoãn.

ĐÁP: Chính phủ sẽ lập một ủy ban trong đó có đại diện Bộ Kinh Tế và phòng thương mại cưu xét các trường hợp không thể thay thế được, thì mới được hoãn.

HỎI: Của vấy lý do sức khỏe có được hoãn không?

ĐÁP: Chế độ miễn dịch có vấy do sức khỏe vẫn còn hiệu lực. Nghĩa là không đủ sức thì vẫn được hoãn.

HỎI: Thế thay nay có áp dụng cho Nghị quyết không?

ĐÁP: Nếu đã trên 4 năm thì khỏi thi hành Quân đ.ch

HỎI: Có phải 50 phần trăm giáo sư đã thụ cấp từ 33 đến 38 được hoãn đi khỏi nay không?

ĐÁP: B) QGGD xin tạm hoãn để các giáo sư nay có thể chăm thi. Đặc cách cho 50 phần trăm đã khỏi nay và 50 phần trăm đã khỏi 21.

HỎI: Mấy hạng tuổi có bao nhiêu T.N ? Cảnh Sát có được hoãn không?

ĐÁP: Mấy hạng tuổi có lối chưng 70 tới 80 người IN; Cảnh sát làm việc văn phòng thì cũng như công chức khác. Cảnh sát có mang súng được thêm từ trước được hoãn cưu sau thì không. Nếu ở người nào tình tới 1-7-64 có 3 năm trong C.S mới được hoãn.

HỎI: Trong hợp tư cách có 4 hay 3 con chăng không được hưởng sai biệt ?

ĐÁP: Trường hợp đặt ra cho chung tất cả, không riêng ai.

HỎI: Xin đã Đông lý cho biết B) Quân Lực nghĩ sao về việc Lực lượng Q.Đ. Không chiến hứa cấp cho chính quyền 160.000 binh sĩ ? B) đã cưu sát việc này chưa ? Nếu lực lượng nay cung cấp đủ có 160 ngàn quân thì có lẽ chúng ta không bắt đi quân dịch nữa ?

ĐÁP: Chúng tôi đọc báo mới thấy như vậy. Nếu quả thật thì chúng tôi thính phủ nghiên thêm thêm chống cộng của những người đó. Tôi có các binh chống đầu sẵn sàng mà cứu đón tiếp. Tôi chưa biết rõ việc này lắm.

B TIẾP THEO TRANG 1

L.S Hiệp nói: Hiện bàn tuyên cao không phải là trong hồ sơ. Vậy tôi xét một tội có thể đến Tử hình, chúng tôi thấy cần có nếu gì nói của HĐQL và tôi có thể có nhiều điều khác liên quan mà không ghi trong tuyên cáo.

UVCP: Theo tự trang xử đương Quân đội không có quyền, không cần thiết và không có lý do chính đáng tức là bắt buộc phải. Chúng tôi đặt ra người đại mục đích để làm gì vậy là chúng tôi bác bỏ lý do chính trị. Vì bị cáo không bị tray tố về tội khuynh đảo chính phủ, chỉ bị tray tố về tội xử dụng quân đội bất hợp pháp.

Điều này có thể làm thất vọng cho những người tin rằng đây là một phiên tòa chính trị xét nên. Đây không phải là một phiên tòa chính trị.

LS Hiệp: — Bị can có cố đến ăn được đói nhiều chưng. Biết đau khi có nhiều người nói, chân lý không sáng tỏ và do đó bị can có thể được nhẹ án.

UVCP: Nếu bào đó I người nào ra đề tả lại lý do Chính vì thì chúng tôi thấy được. Trong trường hợp này, Chính trị là I cái gì rất ngày hiểu khó nói được, cũng vì tiểu mà 13-9 được thả bằng.

L.S Hiệp: Khi ra trước tòa, phải tuyên thệ thì không mà sẽ không nói sự thật. Và vậy thì sẽ án xong tố bảo án.

Đôi Thủ tướng Quát làn nhân chứng

L.S Nguyễn và Chưa :

— Xin cho mời Thủ tướng Phan huy Quát ra trước tòa. Chúng tôi xử dụng quyền biện hộ, theo luật định án cho Thủ tướng ra làm nhân chứng.

U.V.C.P — Trong thời gian này, công việc chính của bạn rồn. Trên nguyên tắc thì có quyền mời các vị Thủ tướng hay Quốc Trưởng, nhưng nếu xét ra không cần lắm thì chúng ta cũng nên hiểu và thông cảm nước cho. Chúng tôi xin đề quý tòa xét nếu cần làm thì sẽ mời các vị ấy

Còn nếu vì vụ 13-9 có phe Tướng Oanh, có Tướng Kỳ mà vụ này phân có các vị cao cấp lẽ cho khỏi kêu về thì không nên.

(Còn nữa)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Minh xin
Hãng máy mách bạn mua Đồng

VICTORIA
VICTORIA là
— Là nơi hiện bán của những vật tư gạo chính.
— Là nơi gặp tin của hàng người bán hoa phong lan.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Hoàn mỹ
— Yên tĩnh
— Sang trọng
NGHỈ CÂU LẠC BỘ VICTORIA
—417—
Vô đi — Ngồi Phú Nhuận

Cần Nhiều lao động đến ăng Bao bao Hội 51 Duy Tân.

BÁNH CÔM **Lan Hiền**
(Nguyễn Đi Hàng Đường Hanoi)
SẢN XUẤT
27bis Công Quỳnh — Saigon

Pháp Văn MAUGER II Trung Sơn
Dạy riêng sau bao thực hành cho tăng nhiều vào buổi tối nơi 50 Phát Diệm (Phong lanh)

3-5 mở T L H NGUIEN TU Tư **Kiến Thiết**
223/4 Phan đình Phùng
Giáo sư NGUYỄN LUNG

Sách Mới Mách bạn
Nhật bản mách nhau mua gạo của Ngân Ngọc Pháp IV Nam Bắc Thu Tuấn Tử, Đã có bán tại hàn quốc. Hai ngày của sách sẽ tới khắp nơi bằng máy bay.

Hàm Thụ
Và Tư thục HÀNH NGHĨA
42 Nguyễn văn Thoại Saigon
Bạn gái tân thế dạy đến cấp III lớp riêng tuyên thi Đi Tú Tài Tiểu học (thi đậu ghép)

NHÂN NGÀY
Phật Đản sắp đến
Kính tặng quý Phật tử được Nước Tương La Bi Dầu đã có sẵn các tiện ích lạ thích Vậy mời quý vị đến dùng Nước Tương La Bi để tìm hiểu đặc nhanh do chính công xuất thơm, ngon, tinh khiết và chất bổ.
TÂM PHƯƠNG
Tổng phát hành
47A Trần quốc Toản SAIGON

Cần nhiều nhân dân nữ tử lấy, đi xa lương tốt, ăn bao ngày Xin hỏi 143, Đường Khách CHỢ ĐÔ.

Lớp Nhạc **Phượng Chi**
Thân Văn Nhân Nhân, Bà Chiểu Tân Bình Đường Thân Văn Nhân số 2/25 Bình Hòa xin mời Phượng Chi Nhạc Sinh Phương Thu cùng Ban Giám Đốc Nhạc Sinh Phương Thu cùng Ban Giám Đốc Nhạc Sinh Phương Thu cùng Ban Giám Đốc.
BÀI NHẠC TRUNG gồm Bản Kích Tiến Bản Tiến Bản Bản Bản